

Little GIANT® FP SERIES FLEX PUMP •

POMPE FLEX DE SÉRIE FP • SERIE FP BOMBA FLEXIBLE

Franklin Electric Co., Inc.
P. O. Box 12010
Oklahoma City, OK 73157-2010
888.956.0000 • Fax: 405.947.8720
www.LittleGiantWater.com
CustomerService-WTS@fele.com

EN INTRODUCTION

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your Little Giant product. Retain these instructions for future reference.

The Little Giant product you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. Little Giant products are carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your item(s) carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR LITTLE GIANT PRODUCT. KNOW THE PRODUCT'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

DESCRIPTION

The FP series Flex Pumps provide circulating, oxygenated water to features such as ponds, fountains, displays, waterfalls, and filter systems.

SAFETY GUIDELINES



WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES.

WARNING: This pump has not been investigated for use in swimming pools.

This pump uses a grounding conductor and a grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electrical shock, connect the pump only to a properly grounded, grounding-type receptacle.

Employ a qualified, licensed electrician to provide electrical power.

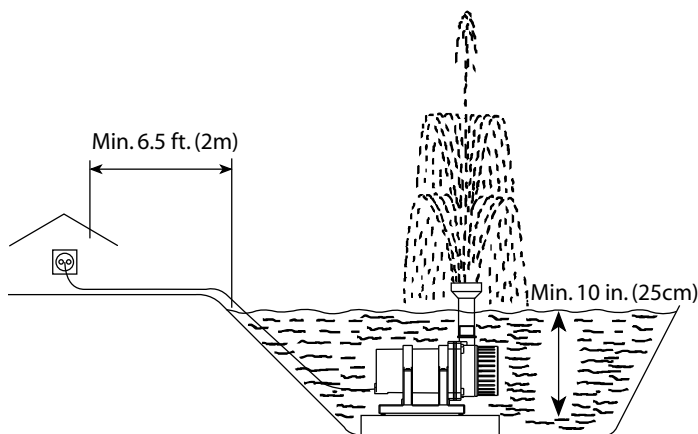


FIGURE 1

Check product label for proper voltage required. Do not connect to voltage other than that shown.

To comply with the National Electric Code (NEC) and to reduce the risk of electric shock, connect the pump only to an outlet protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).

Check the power cord regularly to ensure that it is in good condition, with no nicks or cuts.

Do not lift the pump by its power cord.

Do not let the pump freeze during colder temperatures. This can cause cracking or distortion that will damage the pump. See the MAINTENANCE section for storage instructions.

Do not operate the pump dry. This will cause the pump to become extremely hot, causing burns if touched and/or damage to the pump.

Do not use to pump water hotter than 95°F (35°C).

INSTALLATION AND OPERATION



WARNING: Ensure that the installation conforms with all local and state electric codes.

NOTE: The pump has thermal overload protection. If it becomes overheated it will shut off. See the Troubleshooting section to restart.

In-Water (Submersible) Installation

Refer to Figure 1, Figure 2, and the following steps to configure the pump for in-water (submersible) use:

1. Locate the connection box in a dry area at least 6-1/2 feet (2 meters) from the edge of the water.
2. Place the pump into the water on a flat surface, ensuring that the pump is completely submersed and that the volute is filled with water.

CAUTION: If the surface is dirt or sand, place the pump on a flat object such as a brick or stone to prevent clogging. For best results, place the pump into a skimmer.

CAUTION: Ensure that the water level does not go below 25cm (FP1, FP2, and FP3) or 30cm (FP6 and FP9).

3. **FP1, FP2, and FP3 ONLY:** The discharge can be configured to point up or to the side, depending on the application. To redirect the discharge, loosen the four clip screws (1), turn the motor housing (9) until the discharge is in the desired position, and tighten the screws.

4. Make all necessary intake and discharge connections.
NOTE: Use a pre-filter on the intake for added protection from clogging.

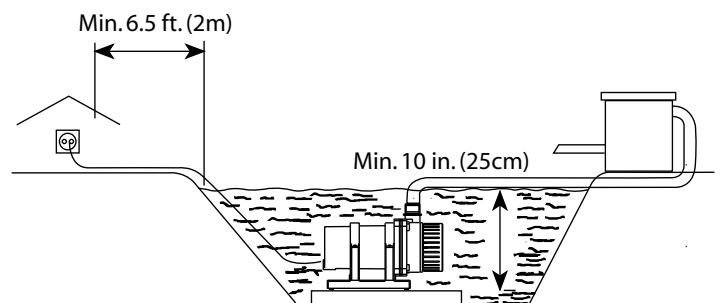


FIGURE 2

5. Connect the pump to power.
6. Observe that the pump operates properly. Ensure that the pump will not run dry; without a continuous supply of water damage will result and void the warranty.
7. If reduced flow is required, restrict the discharge. Never restrict the intake.

Out-of-Water (Non-Submersible) Installation

Refer to Figure 3, Figure 4, and the following steps to configure the pump for out-of-water (non-submersible) use:

1. Locate the connection box in a dry area at least 6-1/2 feet (2 meters) from the edge of the water.
2. Place the pump out of the water and below water level, ensuring that water can flow into the pump. (The pump is not self-priming.)
3. **FP1, FP2, and FP3 ONLY:** The discharge can be configured to point up or to the side, depending on the application. To redirect the discharge, loosen the four clip screws (1), turn the motor housing (9) until the discharge is in the desired position, and tighten the screws.
4. Connect an intake hose (S) and discharge hose (D) to the pump, ensuring that the connections are watertight. **NOTE:** To help prevent clogging, use a pre-filter on the intake hose. For easier installation, use Little Giant installation kit 566259 and leaf basket 566106 (optional).
5. Fill the intake hose and the volute with water.
6. Connect the pump to power.
7. Observe that the pump operates properly. Ensure that the pump will not run dry; without a continuous supply of water damage will result and void the warranty.
8. If reduced flow is required, restrict the discharge. Never restrict the intake.

MAINTENANCE



DISCONNECT THE PUMP FROM POWER BEFORE ATTEMPTING TO SERVICE OR REMOVE ANY COMPONENT!

CAUTION: Do not let the pump freeze. This can cause cracking or distortion that will damage the pump.

NOTE: This pump has no user-serviceable parts. The motor housing is sealed and does not require service. Disassembly of the motor housing will void the warranty.

NOTE: The power cord is not replaceable. If it becomes damaged, the entire pump must be replaced. Alteration of the power cord will void the warranty.

NOTE: How often the pump requires cleaning depends upon the cleanliness of the water it pumps. When using the pump in hard water, clean the rotor assembly and the motor housing more often.

CLEANING THE FP1 AND FP2 (FIGURE 5):

1. Disconnect the pump from power.
2. Remove the four clip screws (1) and two clips (2).
3. Remove the four housing screws (3) securing the volute (4) to the motor housing (9).
4. Remove the volute from the motor housing.
5. Remove the rotor assembly (6) and the o-ring (7) from the motor housing.
6. Clean all parts with clean water and a sponge.
7. Inspect all parts and replace any that are damaged or excessively worn. (Refer to the Replacement Parts table.)
8. Install the o-ring (7) onto the motor housing (9).
9. Carefully slide the rotor assembly (6) into the motor housing ensuring that the two holes (5) in the plate align with the two pins (8) on the housing.
10. Check to ensure that the rotor assembly rotates easily.
11. Using the four screws (3), attach the volute (4) to the motor housing, ensuring that the o-ring remains in place and that the pin (14) fits into the hole (not shown) in the volute.
12. Install the two clips (2) and secure them using the four clip screws (1).
13. Restore power to the pump and check for proper operation. Refer to the Troubleshooting section if the pump is not operating properly.

CLEANING THE FP3 (FIGURE 5)

1. Disconnect the pump from power.
2. Remove the four clip screws (1) and two clips (2).
3. Remove the four housing screws (3) securing the volute (4) and the connection flange assembly (inset) to the motor housing (9).
4. Remove the volute/connection flange assembly from the motor housing.
5. Remove the rotor assembly (6) and the o-ring (7) from the motor housing.
6. Remove the two flange screws (13) securing the connection flange (12) to the volute.
7. Remove the connection flange from the volute, then remove the o-ring (10) from the connection flange.
8. Clean all parts with clean water and a sponge.

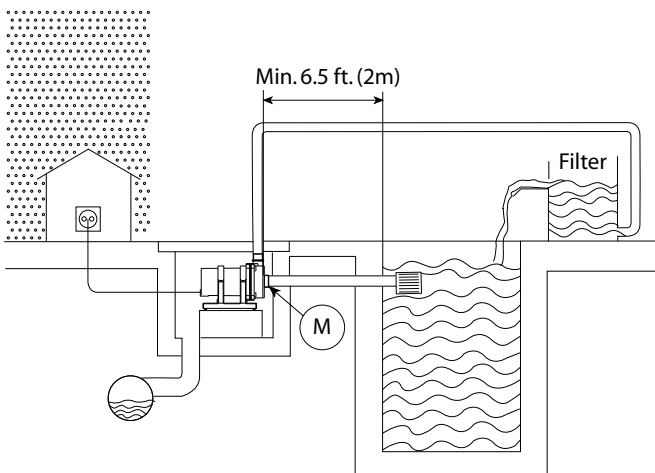


FIGURE 3

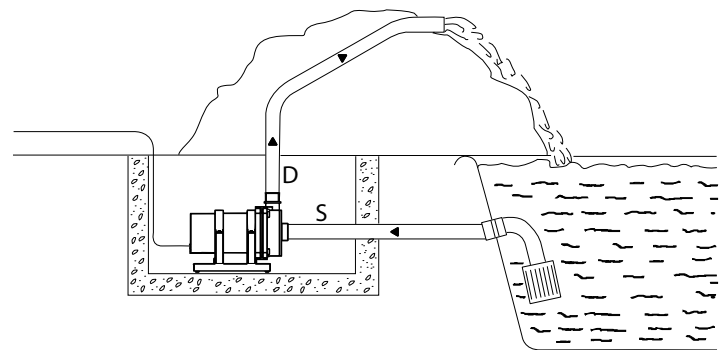


FIGURE 4

9. Inspect all parts. Replace any that are damaged or excessively worn. (Refer to the Replacement Parts table.)
10. Install the o-ring (10) onto the connection flange (12).
11. Attach the connection flange to the volute (4) using the two flange screws (13), ensuring that the o-ring stays in place and that the hole (11) is toward the bottom.
12. Install the o-ring (7) onto the motor housing (9).
13. Carefully slide the rotor assembly (6) into the motor housing ensuring that the two holes (5) in the plate align with the two pins (8) on the housing.
14. Check to ensure that the rotor assembly rotates easily.
15. Using the four housing screws (3), attach the volute/connection flange assembly to the motor housing, ensuring that the o-ring remains in place and that the pin (14) fits into the hole (11).
16. Install the two clips and secure them using the four clip screws (1).
17. Restore power to the pump and check for proper operation. Refer to the Troubleshooting section if the pump is not operating properly.

CLEANING THE FP6 AND FP9 (FIGURE 6):

1. Disconnect the pump from power.
2. Remove the four housing screws (3) securing the volute (4) to the motor housing (9).
3. Remove the volute from the motor housing.
4. Remove the rotor assembly (6) and the o-ring (7) from the motor housing.
5. Clean all parts with clean water and a sponge.
6. Inspect all parts and replace any that are damaged or excessively worn. (Refer to the Replacement Parts table.)
7. Install the o-ring onto the motor housing.
8. Carefully slide the rotor assembly into the motor housing ensuring that the two holes (5) in the plate align with the two pins (8) on the housing.
9. Check to ensure that the rotor assembly rotates easily.
10. Attach the volute to the motor housing, ensuring that the o-ring remains in place.
11. Tighten the four housing screws evenly, each a few turns at a time.

FP3 only • FP3 seulement • FP3 sólo

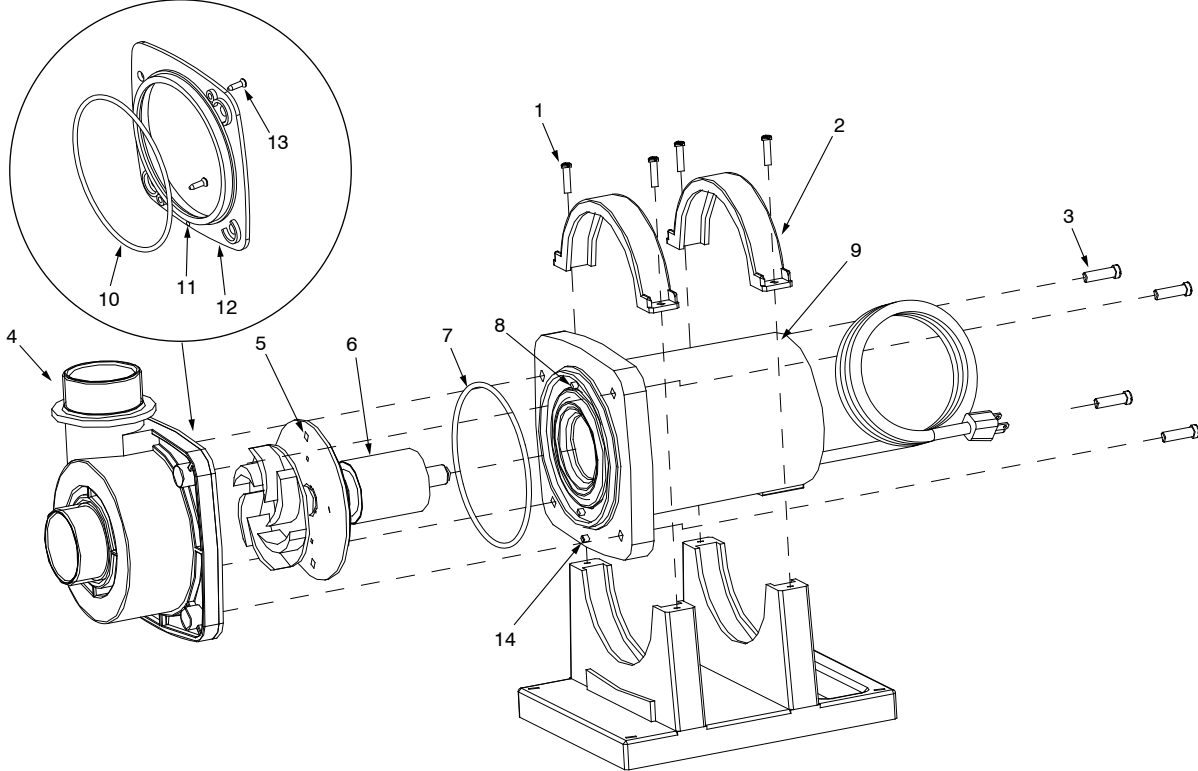


FIGURE 5 - FP1, FP2, FP3

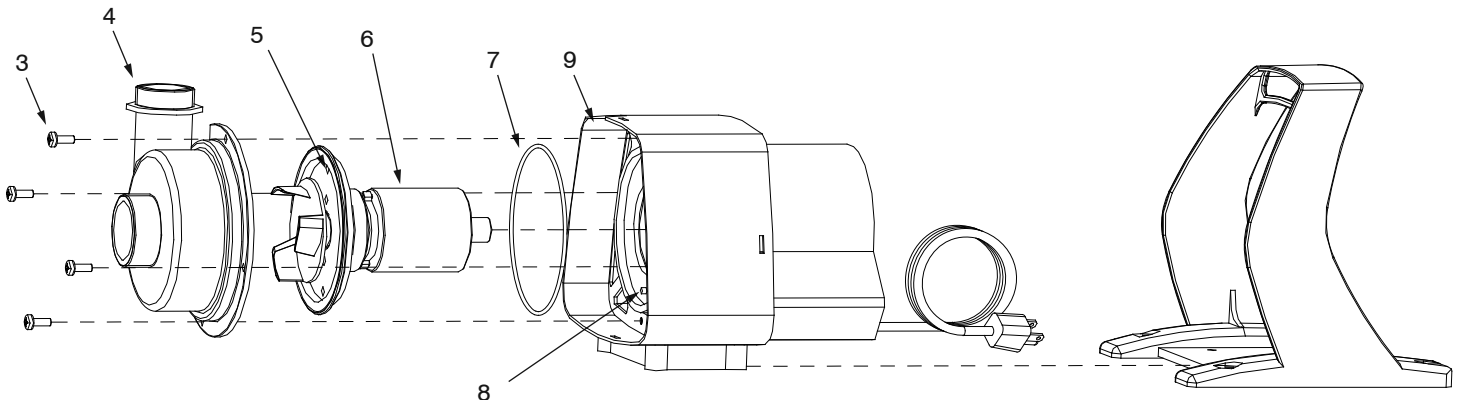


FIGURE 6 - FP6, FP9

12. Restore power to the pump and check for proper operation. Refer to the Troubleshooting section if the pump is not operating properly.

STORAGE:

1. Remove the pump from the pond or fountain before the onset of freezing temperatures.
2. Disassemble, clean, and reassemble the pump according to the CLEANING instructions.
3. Store the pump in an area protected from the cold, in a water-filled container to prevent the bearings from drying.

FR INTRODUCTION

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit Little Giant. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit Little Giant que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits Little Giant sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT LITTLE GIANT. SE FAMILIARISER AVEC LES APPLICATIONS, LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

DESCRIPTION

Les pompes Flex de séries FP permettent de faire circuler de l'eau oxygénée dans les plans d'eau, les fontaines, les aquariums, les chutes et les systèmes de filtration.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. VEUILLEZ SUIVRE LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ SUIVANTES.

AVERTISSEMENT : Cette pompe n'a pas été testée pour une utilisation dans une piscine.

Cette pompe est munie d'un fil de terre et d'une fiche avec mise à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, brancher la pompe uniquement à une prise de courant à trois trous avec mise à la terre.

Demander à un électricien d'acheminer l'alimentation électrique. Vérifier l'étiquette du produit pour connaître la tension appropriée. Ne pas connecter à une tension autre que celle indiquée sur l'étiquette.

Pour se conformer au Code de l'électricité (NEC) et réduire les risques de choc électrique, brancher uniquement la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre.

Inspecter le cordon d'alimentation régulièrement afin de s'assurer qu'il est en bon état et qu'il n'est pas entaillé ou coupé.

Ne pas soulever la pompe par son cordon d'alimentation.

Ne pas laisser la pompe geler lorsque la température descend sous le point de congélation. Le gel risque de fissurer ou de déformer la pompe et de l'endommager. Voir la section ENTRETIEN pour connaître les instructions d'entreposage.

Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. La pompe deviendrait alors extrêmement chaude, ce qui pourrait causer des brûlures à son contact et/ou endommager la pompe.

Ne pas faire fonctionner la pompe dans de l'eau ayant une température supérieure à 35 °C (95 °F).

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT : S'assurer que l'installation est conforme à tous les codes provinciaux et municipaux de l'électricité.

REMARQUE : La pompe comporte un protecteur thermique. En cas de surchauffe, elle s'éteint automatiquement. Voir la section Dépannage pour redémarrer la pompe.

Installation dans un plan d'eau (submersible)

Consulter la Figure 1, la Figure 2 et les étapes suivantes pour configurer la pompe pour une utilisation dans un plan d'eau (submersible) :

1. Placer la boîte de connexion à un endroit sec situé à au moins 2 mètres (6,5 pi) du bord de l'eau.
2. Placer la pompe dans l'eau sur une surface plane en s'assurant qu'elle est complètement submergée et que la volute est remplie d'eau.

MISE EN GARDE : Si le fond est composé de débris ou de sable, placer la pompe sur un objet plat comme une brique ou une pierre pour éviter qu'elle ne s'obstrue. Pour obtenir de meilleurs résultats, placer la pompe dans le système d'écumage.

MISE EN GARDE : S'assurer que le niveau de l'eau ne descend jamais en dessous de 25 cm (modèles FP1, FP2 et FP3) ou 30 cm (modèles FP6 et FP9).

3. Modèles FP1, FP2 et FP3 **UNIQUEMENT** : L'évacuation peut être configurée pour être orientée vers le haut ou le côté, selon le type d'application. Pour changer l'orientation de l'évacuation, desserrer les quatre vis à pince (1), tourner le boîtier du moteur (9) jusqu'à ce que l'évacuation soit à la position souhaitée, puis serrer les vis.

4. Effectuer tous les raccords d'entrée et de sortie nécessaires.

REMARQUE : Utiliser un préfiltre au niveau de l'entrée pour obtenir une protection supplémentaire contre les obstructions.

5. Brancher la pompe à la prise de courant.
6. Observer la pompe pour vérifier qu'elle fonctionne correctement. S'assurer que la pompe ne fonctionne pas à sec; sans un apport continu d'eau, la pompe subira des dommages et la garantie sera annulée.
7. Si un débit moins important est souhaité, limiter l'évacuation de la pompe. Ne jamais restreindre l'aspiration d'eau de la pompe.

Installation hors de l'eau (non submersible)

Consulter la Figure 3, la Figure 4 et les étapes suivantes pour configurer la pompe pour une utilisation hors de l'eau (non submersible) :

1. Placer la boîte de connexion à un endroit sec situé à au moins 2 mètres (6,5 pi) du bord de l'eau.
2. Placer la pompe hors de l'eau mais plus bas que le niveau de l'eau, en s'assurant que l'eau approvisionne la pompe. (La pompe n'est pas auto-amorçable.)

3. Modèles FP1, FP2 et FP3 UNIQUEMENT : L'évacuation peut être configurée pour être orientée vers le haut ou le côté, selon le type d'application. Pour changer l'orientation de l'évacuation, desserrer les quatre vis à pince (1), tourner le boîtier du moteur (9) jusqu'à ce que l'évacuation soit à la position souhaitée, puis serrer les vis.
4. Brancher le tuyau d'admission (S) et le tuyau d'évacuation (D) à la pompe, en s'assurant que les raccords sont étanches. **REMARQUE** : Pour éviter les obstructions, utiliser un préfiltre au niveau du tuyau d'admission. Pour faciliter l'installation, utiliser la trousse d'installation 566259 de Little Giant et le panier à feuilles 566106 (en option).
5. Remplir le tuyau d'admission et la volute d'eau.
6. Brancher la pompe à la prise de courant.
7. Observer la pompe pour vérifier qu'elle fonctionne correctement. S'assurer que la pompe ne fonctionne pas à sec; sans un apport continu d'eau, la pompe subira des dommages et la garantie sera annulée.
8. Si un débit moins important est souhaité, limiter l'évacuation de la pompe. Ne jamais restreindre l'aspiration d'eau de la pompe.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : DÉBRANCHER LA POMPE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN OU D'ENLEVER UN COMPOSANT.

MISE EN GARDE : Ne pas laisser la pompe geler. Le gel risque de fissurer ou de déformer la pompe et de l'endommager.

REMARQUE : Cette pompe ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Le boîtier du moteur est scellé et ne nécessite aucun entretien. Le démontage du boîtier du moteur annule la garantie.

REMARQUE : Le cordon d'alimentation n'est pas remplaçable. S'il est endommagé, la pompe doit être remplacée. Toute modification du cordon d'alimentation annule la garantie.

REMARQUE : La fréquence de nettoyage de la pompe dépend de la propreté de l'eau pompée. Lorsque la pompe est utilisée avec de l'eau dure, nettoyer l'ensemble du rotor et le boîtier du moteur plus fréquemment.

NETTOYAGE DES MODÈLES FP1 ET FP2 (FIGURE 5) :

1. Débrancher la pompe de sa source d'alimentation.
2. Enlever les quatre vis à pince (1) et les deux pinces (2).
3. Enlever les quatre vis du boîtier (3) qui fixent la volute (4) au boîtier du moteur (9).
4. Enlever la volute du boîtier du moteur.
5. Enlever l'ensemble du rotor (6) et le joint torique (7) du boîtier du moteur.
6. Nettoyer toutes les pièces avec de l'eau propre et une éponge.
7. Inspecter toutes les pièces et remplacer toutes celles qui sont endommagées ou usées. (Consulter le Tableau des pièces de rechange.)
8. Installer le joint torique (7) sur le boîtier du moteur (9).
9. Faire glisser avec soin l'ensemble du rotor (6) sur le boîtier du moteur en s'assurant que les deux trous (5) de la plaque sont alignés avec les deux goupilles (8) du boîtier.
10. Vérifier que l'ensemble du rotor tourne facilement.

11. À l'aide des quatre vis (3), fixer la volute (4) au boîtier du moteur en s'assurant que le joint torique reste en place et que la goupille (14) se loge dans le trou (non illustré) de la volute.
12. Installer les deux pinces (2) et les fixer à l'aide des quatre vis à pince (1).
13. Rétablir le courant vers la pompe et vérifier le bon fonctionnement de la pompe. Consulter la section Dépannage si la pompe ne fonctionne pas correctement.

NETTOYAGE DU MODÈLE FP3 (FIGURE 5)

1. Débrancher la pompe de sa source d'alimentation.
2. Enlever les quatre vis à pince (1) et les deux pinces (2).
3. Enlever les quatre vis du boîtier (3) qui fixent la volute (4) et l'ensemble de la collerette de raccord (encart) au boîtier du moteur (9).
4. Enlever la volute/l'ensemble de la collerette de raccord du boîtier du moteur.
5. Enlever l'ensemble du rotor (6) et le joint torique (7) du boîtier du moteur.
6. Enlever les deux vis de la collerette (13) qui fixent la collerette de raccord (12) à la volute.
7. Enlever la collerette de raccord de la volute, puis enlever le joint torique (10) de la collerette de raccord.
8. Nettoyer toutes les pièces avec de l'eau propre et une éponge.
9. Inspecter toutes les pièces et remplacer toutes celles qui sont endommagées ou usées. (Consulter le Tableau des pièces de rechange.)
10. Installer le joint torique (10) sur la collerette de raccord (12).
11. Fixer la collerette de raccord à la volute (4) à l'aide des deux vis de la collerette (13), en s'assurant que le joint torique reste en place et que le trou (11) est orienté vers le bas.
12. Installer le joint torique (7) sur le boîtier du moteur (9).
13. Faire glisser avec soin l'ensemble du rotor (6) sur le boîtier du moteur en s'assurant que les deux trous (5) de la plaque sont alignés avec les deux goupilles (8) du boîtier.
14. Vérifier que l'ensemble du rotor tourne facilement.
15. À l'aide des quatre vis du boîtier (3), fixer la volute/l'ensemble de la collerette de raccord au boîtier du moteur en s'assurant que le joint torique reste en place et que la goupille (14) se loge dans le trou (11).
16. Installer les deux pinces et les fixer à l'aide des quatre vis à pince (1).
17. Rétablir le courant vers la pompe et vérifier le bon fonctionnement de la pompe. Consulter la section Dépannage si la pompe ne fonctionne pas correctement.

NETTOYAGE DES MODÈLES FP6 ET FP9 (FIGURE 6) :

1. Débrancher la pompe de sa source d'alimentation.
2. Enlever les quatre vis du boîtier (3) qui fixent la volute (4) au boîtier du moteur (9).
3. Enlever la volute du boîtier du moteur.
4. Enlever l'ensemble du rotor (6) et le joint torique (7) du boîtier du moteur.
5. Nettoyer toutes les pièces avec de l'eau propre et une éponge.
6. Inspecter toutes les pièces et remplacer toutes celles qui sont endommagées ou usées. (Consulter le Tableau des pièces de rechange.)

7. Instalar el joint torique sur le boîtier du moteur.
8. Faire glisser avec soin l'ensemble du rotor sur le boîtier du moteur en s'assurant que les deux trous (5) de la plaque sont alignés avec les deux goupilles (8) du boîtier.
9. Vérifier que l'ensemble du rotor tourne facilement.
10. Fixer la volute au boîtier du moteur en s'assurant que le joint torique reste en place.
11. Serrer les quatre vis du boîtier de manière uniforme, en vissant sur quelques tours à la fois.
12. Rétablir le courant vers la pompe et vérifier le bon fonctionnement de la pompe. Consulter la section Dépannage si la pompe ne fonctionne pas correctement.

ENTREPOSAGE :

1. Enlever la pompe du plan d'eau ou de la fontaine avant l'arrivée de la saison froide.
2. Démontar, nettoyer et réassembler la pompe en suivant les instructions de la section NETTOYAGE.
3. Entreposer la pompe dans un endroit protégé du froid, dans un contenant rempli d'eau afin d'éviter que les roulements ne sèchent.

ES INTRODUCCIÓN

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto Little Giant. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto Little Giant que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos Little Giant son cuidadosamente probados, inspeccionados y empacados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO LITTLE GIANT. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

DESCRIPCIÓN

Las bombas flexibles de la serie FP hacen circular agua oxigenada para aplicaciones como estanques, fuentes, adornos, cascadas y sistemas de filtrado.

NORMAS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO. OBSERVE LAS SIGUIENTES PAUTAS DE SEGURIDAD.

ADVERTENCIA: La unidad no ha sido evaluada para su uso en piscinas.

1. Esta bomba utiliza un conductor de conexión a tierra y un enchufe de tipo de conexión a tierra. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, conecte la bomba solamente a un receptáculo de conexión a tierra con la conexión a tierra apropiada.
2. Recorra a un electricista autorizado y calificado para que se encargue del suministro eléctrico.

3. Verifique el voltaje apropiado requerido en la etiqueta de la bomba. No la conecte a un voltaje distinto del indicado.
4. Para cumplir con el Código eléctrico estadounidense (NEC, por sus siglas en inglés) y reducir el riesgo de choque eléctrico, conecte la bomba solamente a una toma de corriente protegida por un interruptor de circuito para fallas conectado a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).
5. Inspeccione el cable de energía con regularidad para asegurarse de que esté en buenas condiciones y que no presente mellas ni cortes.
6. No levante la bomba sujetándola por el cable de energía.
7. No permita que la bomba se congele cuando haya temperaturas frías. Esto puede causar un fisuramiento o distorsión que dañará la bomba. Consulte las instrucciones de almacenamiento en la sección de MANTENIMIENTO.
8. No haga funcionar la bomba en seco. Esto calentará excesivamente la bomba, provocando quemaduras si se toca y/o daños a la bomba.
9. No la utilice para bombear agua a más de 35 °C (95 °F).

INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA: Asegúrese de que la instalación cumpla con todas las normas eléctricas locales y estatales.

NOTA: La bomba cuenta con protección contra sobrecarga térmica. Se apagará en caso de sobrecalentamiento. Para reiniciar la bomba, consulte la sección de Detección y solución de problemas.

Instalación en el agua (sumergible)

Consulte la Figura 1, la Figura 2 y los pasos siguientes para configurar la bomba en el agua (sumergible):

1. Coloque la caja de conexiones en un área seca a una distancia mínima de 2 metros (6,5 pies) del borde del agua.
2. Coloque la bomba en el agua sobre una superficie plana, asegurándose de que quede totalmente sumergida y el canal colector se llene de agua.

PRECAUCIÓN: Si la superficie es de tierra o arena, coloque la bomba sobre un objeto plano, como un ladrillo o piedra, para prevenir que se atasque. Para obtener los mejores resultados, coloque la bomba en una depuradora.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el nivel del agua no baje de 25 cm (FP1, FP2 y FP3) o de 30 cm (FP6 y FP9).

3. Bombas FP1, FP2 y FP3 SOLAMENTE: La descarga se puede configurar para que quede orientada hacia arriba o hacia un lado, dependiendo de la aplicación. Para cambiar la orientación de la descarga, afloje los cuatro tornillos de abrazadera (1), gire el alojamiento del motor (9) hasta situar la descarga en la posición deseada y apriete los tornillos.
4. Haga todas las conexiones de entrada y descarga que sean necesarias.

NOTA: Utilice un prefiltro en la entrada para darle una mayor protección contra el atascamiento.

5. Conecte la bomba al suministro eléctrico.
6. Compruebe que la bomba funcione correctamente. Asegúrese de que no funcionará en seco; la bomba se dañará si no tiene un suministro continuo de agua, lo que anulará la garantía.
7. Si se requiere un flujo menor, limite la descarga. Nunca restrinja la entrada de la bomba.

Instalación fuera del agua (no sumergible)

Consulte la Figura 3, la Figura 4 y los pasos siguientes para configurar la bomba fuera del agua (no sumergible):

1. Coloque la caja de conexiones en un área seca a una distancia mínima de 2 metros (6,5 pies) del borde del agua.
2. Coloque la bomba fuera del agua y por debajo del nivel del agua, asegurándose de que el agua pueda fluir por la bomba. (La bomba no es autocebante).
3. Bombas FP1, FP2 y FP3 SOLAMENTE: La descarga se puede configurar para que quede orientada hacia arriba o hacia un lado, dependiendo de la aplicación. Para cambiar la orientación de la descarga, afloje los cuatro tornillos de abrazadera (1), gire el alojamiento del motor (9) hasta situar la descarga en la posición deseada y apriete los tornillos.
4. Conecte a la bomba la manguera de entrada (S) y la manguera de descarga (D), asegurándose de que las conexiones sean herméticas. NOTA: Para evitar que se atasque, utilice un pre-filtro en la manguera de entrada. Para una instalación más sencilla, utilice el juego de instalación 566259 y la cesta para hojas 566106 (opcional) de Little Giant.
5. Llene de agua la manguera de entrada y el canal colector.
6. Conecte la bomba al suministro eléctrico.
7. Observe que la bomba funcione correctamente. Asegúrese de que no funcionará en seco; la bomba se dañará si no tiene un suministro continuo de agua, lo que anulará la garantía.
8. Si se requiere un flujo menor, limite la descarga. Nunca restrinja la entrada de la bomba.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: ¡DESCONECTE LA BOMBA DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA ANTES DE REALIZAR SERVICIO TÉCNICO O ELIMINAR CUALQUIER COMPONENTE!

PRECAUCIÓN: No permita que la bomba se congele. Esto puede causar un fisuramiento o distorsión que dañará la bomba.

NOTA: Esta bomba no tiene piezas que pueda reparar el usuario. El alojamiento del motor está sellado y no requiere servicio técnico. La garantía quedará anulada si se desarma el alojamiento del motor.

NOTA: El cable de energía no se puede reemplazar. Si éste se daña, deberá reemplazarse toda la bomba. La garantía quedará anulada si se modifica el cable de energía.

NOTA: La frecuencia con que deberá limpiarse la bomba dependerá de lo limpia que esté el agua que bombea. Si se utiliza para bombear agua dura, limpie con más frecuencia el conjunto de rotor y el alojamiento del motor.

LIMPIEZA DE LAS BOMBAS FP1 Y FP2 (FIGURA 5):

1. Desconecte la bomba de la corriente eléctrica.
2. Quite los cuatro tornillos de abrazadera (1) y las dos abrazaderas (2).
3. Quite los cuatro tornillos del alojamiento (3) afianzando el canal colector (4) al alojamiento del motor (9).
4. Quite el canal colector del alojamiento del motor.
5. Quite del alojamiento del motor el conjunto de rotor (6) y el anillo tórico (7).
6. Limpie las piezas con agua limpia y una esponja.
7. Revise todas las piezas y reemplace las que estén dañadas o demasiado desgastadas. (Consulte el cuadro de Piezas de recambio).
8. Instale el anillo tórico (7) en el alojamiento del motor (9).
9. Deslice con cuidado el conjunto de rotor (6) en el alojamiento del motor, asegurándose de que los dos agujeros (5) de la placa queden alineados con las dos clavijas (8) del alojamiento.
10. Compruebe que el conjunto de rotor gire con facilidad.

11. Con los cuatro tornillos (3), instale el canal colector (4) en el alojamiento del motor, asegurándose de que el anillo tórico siga en su sitio y que la clavija (14) encaje en el agujero (no se muestra) del canal colector.
12. Instale las dos abrazaderas (2) y afiánzalas con los cuatro tornillos de abrazadera (1).
13. Vuelva a conectar el suministro eléctrico y compruebe que la bomba funciona correctamente. Si la bomba no funciona correctamente, consulte la sección Detección y solución de problemas.

LIMPIEZA DE LA BOMBA FP3 (FIGURA 5)

1. Desconecte la bomba de la corriente eléctrica.
2. Quite los cuatro tornillos de abrazadera (1) y las dos abrazaderas (2).
3. Quite los cuatro tornillos del alojamiento (3) afianzando el canal colector (4) y el conjunto de brida de unión (recuadro) al alojamiento del motor (9).
4. Quite del alojamiento del motor el canal colector/conjunto de brida de unión.
5. Quite del alojamiento del motor el conjunto de rotor (6) y el anillo tórico (7).
6. Quite los dos tornillos de la brida (13) afianzando la brida de unión (12) al canal colector.
7. Quite del canal colector la brida de unión y a continuación el anillo tórico (10) de la brida de unión.
8. Limpie las piezas con agua limpia y una esponja.
9. Revise todas las piezas y reemplace las que estén dañadas o demasiado desgastadas. (Consulte el cuadro de Piezas de recambio).
10. Instale el anillo tórico (10) en la brida de unión (12).
11. Instale al canal colector (4) la brida de unión con los dos tornillos de ésta (13), asegurándose de que el anillo tórico esté en su sitio y que el agujero (11) esté hacia la parte inferior.
12. Instale el anillo tórico (7) en el alojamiento del motor (9).
13. Deslice con cuidado el conjunto de rotor (6) en el alojamiento del motor, asegurándose de que los dos agujeros (5) de la placa queden alineados con las dos clavijas (8) del alojamiento.
14. Compruebe que el conjunto de rotor gire con facilidad.
15. Con los cuatro tornillos del alojamiento (3), instale en el alojamiento del motor el canal colector/conjunto de brida de unión, asegurándose de que el anillo tórico siga en su sitio y que la clavija (14) encaje en el agujero (11).
16. Instale las dos abrazaderas y afiánzalas con los cuatro tornillos de abrazadera (1).
17. Vuelva a conectar el suministro eléctrico y compruebe que la bomba funciona correctamente. Si la bomba no funciona correctamente, consulte la sección Detección y solución de problemas.

LIMPIEZA DE LAS BOMBAS FP6 Y FP9 (FIGURA 6):

1. Desconecte la bomba de la corriente eléctrica.
2. Quite los cuatro tornillos del alojamiento (3) afianzando el canal colector (4) al alojamiento del motor (9).
3. Quite el canal colector del alojamiento del motor.
4. Quite del alojamiento del motor el conjunto de rotor (6) y el anillo tórico (7).
5. Limpie las piezas con agua limpia y una esponja.
6. Revise todas las piezas y reemplace las que estén dañadas o demasiado desgastadas. (Consulte el cuadro de Piezas de recambio).

7. Instale el anillo tórico en el alojamiento del motor.
8. Deslice con cuidado el conjunto de rotor en el alojamiento del motor, asegurándose de que los dos agujeros (5) de la placa queden alineados con las dos clavijas (8) del alojamiento.
9. Compruebe que el conjunto de rotor gire con facilidad.
10. Instale el canal colector en el alojamiento del motor, asegurándose de que el anillo tórico siga en su sitio.
11. Ponga los cuatro tornillos del alojamiento del motor, apretando cada uno de forma uniforme con unas pocas vueltas cada vez.
12. Vuelva a conectar el suministro eléctrico y compruebe que la bomba funcione correctamente. Si la bomba no funciona correctamente, consulte la sección Detección y solución de problemas.

ALMACENAMIENTO:



1. Quite la bomba del estanque o fuente antes de que lleguen las temperaturas de congelación.
2. Desmonte, limpie y vuelva a montar la bomba siguiendo las instrucciones de LIMPIEZA.
3. Guarde la bomba en un contenedor lleno de agua para evitar que se sequen los cojinetes y en un área protegida contra el frío.

PERFORMANCE • PERFORMANCE • RENDIMIENTO

Model Modèle Modelo	Item No. Número d'article Número de elemento	Intake Aspiration Toma (FNPT)	Discharge Écoulement Descarga (FNPT)	Volts Voltage Voltios	Watts Watta Vatios	Head (Feet Of Water) • Élévation (Pieds D'eau) • Cabeza (Pies De Agua)						Maximum height Élévation maximale Altura máxima
						5'	10'	15'	20'	25'	30'	
						Flow (Gallons Per Hour) • Débit (Gallons/heure) • Flujo (Galones Por Hora)						
FP1	566132	1-1/4"	1-1/4"	115	106	1000	390	--	--	--	--	14'
FP2	566133	1-1/2"	1-1/2"	115	167	2220	1210	400	--	--	--	16'
FP3	566134	2"	2"	115	226	3200	1640	690	--	--	--	17'
FP6	566135	2"	1-1/2"	115	557	5760	4380	3000	1730	350	--	27'
FP9	566137	2"	2"	115	730	8100	6580	4860	3290	1930	580	31'

TABLE 1

REPLACEMENT PARTS • RECHANGE REPERE • REPUESTOS ARTÍCULOS (FIG. 5 - FIG. 6)

Item Repere Artículo	Description • Nomenclature • Descripción	Part No. Nº de Piece No. de pieza
6	Rotor assembly (FP1)	166055
	Rotor assembly (FP2)	166056
	Rotor assembly (FP3)	166057
	Rotor assembly (FP6)	166058
	Rotor assembly (FP9)	166059
3, 7, 10	O-ring and screw kit (All models)	166060

TABLE 2

**TROUBLESHOOTING • INFORMATION SUR LA RELEVÉ DES DÉRANGEMENTS
• INFORMACION DE INVESTIGACION DE AVERIAS**

PROBLEM • FONCTIONNEMENT DÉFECTUEUX • PROBLEMA	PROBABLE CAUSES • CAUSES PROBABLES • CAUSAS PROBABLES	CORRECTIVE ACTION • SOLUTIONS • SOLUCION
The pump does not run. • La pompe ne peut être mise sous tension. • La bomba no se activa.	Power cord unplugged. • La pompe n'est pas branchée. • La bomba no está enchufada.	Plug cord securely into socket and check if there is voltage on the line. • Brancher la corde électrique fermement dans la prise et s'assurer que la tension est présente. • Conecte el cordón eléctrico bien apretado al zócalo y verifique si hay voltaje en la línea.
	Impeller jammed. • Rotor coincé. • Impulsor atascado.	Disconnect power cord. Remove volute and remove foreign object. • Débrancher la corde électrique. Enlever la volute, puis enlever le corps étranger. • Desconecte el cordón eléctrico. Quite la voluta y elimine el objeto extraño.
The pump runs but does not deliver water. • La pompe fonctionne mais il n'y a pas d'écoulement de liquide. • La bomba funciona, pero no descarga líquido.	Water level under minimum suction level. • Niveau de l'eau inférieur au niveau d'aspiration minimum. • Nivel de agua por debajo del nivel de succión mínimo.	Stop the pump. Add water. • Arrêter la pompe. Ajouter de l'eau. • Pare la bomba. Agregue agua.
	Air trapped in pump during initial installation or when pump ran dry. • Poche d'air dans la pompe pendant l'installation initiale ou lorsque la pompe a fonctionné à sec. • Aire atrapado en la bomba durante la instalación inicial o cuando la bomba funcionó en seco.	Disconnect power cord. Get air out by submerging pump in a tilted position and shaking it with the discharge tube open. • Débrancher la corde électrique. Faire sortir l'air en submergeant la pompe en position oblique, et en la secouant avec le tube de refoulement ouvert. • Desconecte el cordón eléctrico. Saque el aire sumergiendo la bomba en una posición inclinada y sacudiéndola con el tubo de descarga abierto.
	Suction screen is clogged. • Le filtre d'aspiration de la pompe est obstrué. • La rejilla de succión de la bomba está tapada.	Disconnect power cord. Clean the screen. • Débrancher la corde électrique. Nettoyer le filtre d'aspiration. • Desconecte el cordón eléctrico. Limpie la rejilla.
	Discharge line clogged or obstructed. • Conduite de refoulement bouchée ou obstruée. • Línea de descarga atascada u obstruida.	Disconnect power cord. Remove and clean discharge line. Open any valves. • Débrancher la corde électrique. Enlever et nettoyer le flexible de refoulement. Ouvrir n'importe quelles soupapes. • Desconecte el cordón eléctrico. Quite y limpie la línea de descarga. Abra cualquier válvula.
The pump stops running automatically. • La pompe s'arrête automatiquement. • La bomba deja de funcionar automáticamente.	<p>The thermal overload protection system stopped the pump due to the following possibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pump suction clogged. • The pump was used to pump hot water. • The pump ran dry. <p>Le système de protection contre les surcharges thermiques a arrêté la pompe pour l'une des raisons suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • aspiration de la pompe bouchée • la pompe a été employée avec de l'eau chaude • la pompe a fonctionné à sec. <p>El sistema de protección contra sobrecarga térmica detuvo la bomba debido a las siguientes posibilidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • succión de la bomba atascada • se usó la bomba para bombear agua caliente • la bomba funcionó en seco 	<p>Disconnect power cord. Correct the reason for overheating. Wait until pump is cooled. Plug in the cord and resume operation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Débrancher la corde électrique. Corriger la raison de la surchauffe. Laisser la pompe se refroidir. Brancher le cordon électrique et reprendre l'opération. • Desconecte el cordón eléctrico. Elimine la causa del sobrecalentamiento. Espere hasta que la bomba se enfríe. Conecte el cordón eléctrico y continúe el funcionamiento.

LIMITED WARRANTY

Your Little Giant product is guaranteed to be in perfect condition when it leaves our Factory. It is warranted against defective materials and workmanship for a period of 60 months from date of purchase by the user.

Any product that should fail for either of the above two reasons and is still within the warranty period will be repaired or replaced at the option of Little Giant as the sole remedy of buyer. For our customers in the CONTINENTAL UNITED STATES: Please return the defective unit, postage paid, to the factory at 301 N. MacArthur, Oklahoma City, OK 73127-6616. All defective product returned under warranty will be fully inspected to determine the cause of failure before warranty is approved.

For our customers located elsewhere; it is not economical, due to duties and freight, to return the pump to the factory for inspection. Please return the defective unit to any authorized distributor or dealer with a brief written explanation of the problem. If there are no apparent signs of customer abuse, unit will be repaired or replaced. If dispute arises over replacement of the pump, the distributor or dealer is to segregate such items and hold for inspection by a representative of Little Giant or notify factory with details of the problem for factory disposition and settlement of warranty claim.

DISCLAIMER:

THE FOREGOING WARRANTY IS AN EXCLUSIVE WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) TO THE EXTENT EITHER APPLIES TO A PUMP SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE PERIODS OF THE EXPRESS WARRANTIES GIVEN ABOVE.

Warranty will be VOID if any of the following conditions are found:

1. Sealed motor housing opened.
2. Product connected to voltage other than that indicated on nameplate.
3. Cord cut off to a length less than three feet.
4. Pump allowed to operate dry (fluid supply cut off).
5. Pump used to circulate anything other than fresh water at approximately room temperature.
6. Product abuse by customer.

Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user and are not part of the contract for sale. Seller's and manufacturer's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the manufacturer of the product as described above. NEITHER SELLER NOR THE MANUFACTURER SHALL BE LIABLE FOR ANY INJURY, LOSS OR DAMAGE, DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR LOST PROFITS, LOST SALES, INJURY TO PERSON OR PROPERTY, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS), ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT AND THE USER AGREES THAT NO OTHER REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO IT. Before using, the user shall determine the suitability of the product for the intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

The National Electric Code (in the USA) and similar codes in other countries require a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to be installed in the branch circuit supplying fountain equipment rated above 15 volts. 115 volt GFCI's (with various cord lengths) are in stock, and we recommend each pump be used with a GFCI.

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantit que votre pompe Little Giant est en parfaite condition à sa sortie de l'usine. La pompe est garantie contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 60 mois à partir de la date d'achat initial.

Tout produit encore garanti qui serait défectueux pour l'une des deux raisons sus-mentionnées sera réparé ou remplacé à la discrétion du fabricant. L'acheteur n'aura pas d'autre recours. Pour nos clients aux ÉTATS-UNIS (territoire continental seulement): Veuillez retourner l'article défectueux suffisamment affranchi à l'usine à l'adresse suivante: 301 N. MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. Tous les produits garantis retournés feront l'objet d'une inspection détaillée afin de déterminer si la défectuosité est couverte par la garantie. Pour les clients à l'extérieur des États-Unis: étant donné les frais de douane et de transport, il n'est pas économique de retourner la pompe à l'usine pour inspection. Expédier la pompe ainsi qu'une brève description du problème à tout distributeur ou détaillant autorisé. Si elle ne présente aucun signe apparent d'une mauvaise utilisation, elle sera remplacée ou réparée. S'il y a conflit sur la nécessité de remplacer la pompe, le distributeur ou le détaillant devra garder celle-ci et, soit la fera inspecter par un représentant de Little Giant, soit avisera l'usine du problème afin de connaître la décision de celle-ci et le règlement de la réclamation.

DÉNÉGATION :

LA GARANTIE ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE; CELA COMPORTE, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE PARTICULIÈRE, POUVANT S'APPLIQUER À UNE POMPE LITTLE GIANT. DE PLUS, ELLE NE S'APPLIQUE QUE DURANT LA PÉRIODE DE COUVERTURE PRÉCISÉE CI-DEVANT.

La présente garantie sera ANNULÉE si:

1. Le boîtier scellé du moteur a été ouvert;
2. Le branchement à une tension autre que celle indiquée sur la plaque du fabricant a été effectué;
3. Le fil d'alimentation a été coupé à une longueur inférieure à 0,91 m (trois pieds);
4. La pompe a tourné à vide (l'alimentation en liquide a été coupée);
5. La pompe a été utilisée pour faire circuler des liquides autres que de l'eau fraîche à la température ambiante;
6. La pompe a été mal utilisée.

Toute déclaration sur la pompe faite oralement par le vendeur, le fabricant, le représentant ou par toute autre partie ne constitue pas une garantie et, par conséquent, ne peut servir à l'utilisateur. De plus, une telle déclaration ne peut, en aucun cas, faire partie du contrat de vente. L'unique obligation du vendeur et du fabricant, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement ou la réparation de la pompe selon les modalités décrites précédemment. NI LE VENDEUR NI LE FABRICANT NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE, TOUTE PERTE, OU TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE (INCLUANT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LES VENTES OU PROFITS PERDUS, LES ATTEINTES AUX PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ OU TOUTE AUTRE PERTE INDIRECTE OU ACCESSOIRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DE LA POMPE, ET L'ACHETEUR CONVIENT QU'IL NE DISPOSE D'AUCUN AUTRE RECOURS.

L'acheteur doit s'assurer que la pompe convient à l'usage projeté; il assume aussi tout risque et toute responsabilité relativement à cet usage.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, il est possible que la limitation ou l'exclusion indiquée précédemment puisse ne pas être applicable. Cette garantie vous donne des droits particuliers et peut-être d'autres, dépendamment des juridictions en vigueur.

Le code national de l'électricité et autres codes semblables d'autres pays exigent l'installation d'un interrupteur avec mise à la terre (GFI) sur le circuit d'alimentation de la fontaine pour toute installation dont la tension est supérieure à 15 volts. Nous offrons de tels interrupteurs (avec différentes longueurs de fil) et nous recommandons que chaque pompe soit reliée à un interrupteur de ce type.

GARANTIA LIMITADA

El producto que Little Giant le ofrece está garantizado a estar en perfectas condiciones al momento de salir de la fábrica. El producto está garantizado contra materiales y fabricación defectuosa por un período de 60 meses desde la fecha en la cual fue comprada por el usuario.

Cualquier producto que falle por alguna de las dos razones anteriores y que esté dentro del período de garantía será reparado o reemplazado a opción de Little Giant y éste será el único remedio del comprador. Para nuestros clientes en los ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES: Por favor, devolver la unidad defectuosa, con el porte pagado, a la fábrica en P. O. Box 12010, Oklahoma City, OK 73127-6616. Todo producto defectuoso devuelto bajo la garantía será cuidadosamente inspeccionado para determinar la causa de la falla antes de aprobar la garantía. Para nuestros clientes ubicados en otros lugares; no es económico devolver la bomba a la fábrica para que ésta sea inspeccionada, debido a los impuestos y al flete. Por favor, devuelva la unidad defectuosa a cualquier distribuidor o vendedor autorizado con una breve explicación por escrito del problema. Si no existen señas aparentes de abuso por parte del cliente, la unidad será reemplazada o reparada. Si se produce una disputa sobre el reemplazo de la bomba, el distribuidor o vendedor debe separar los artículos y retenerlos para que sean inspeccionados por un representante de Little Giant o avisarle a la fábrica de los detalles del problema para que la fábrica disponga de las acciones necesarias y resuelva el reclamo de la garantía.

DESAUTORIZACION:

LA GARANTIA ANTERIOR ES UNA GARANTIA EXCLUSIVA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA PROPOSITO PARTICULAR) EN LA MEDIDA EN QUE SE PUEDA APLICAR A UNA BOMBA, QUEDARA LIMITADA EN DURACION A LOS PERIODOS DE GARANTIAS PROPORCIONADOS ANTERIORMENTE.

La garantía será declarada nula si se encuentran cualesquiera de las siguientes condiciones:

1. El alojamiento sellado del motor abierto.
2. El producto conectado a un voltaje que no es el indicado en la placa principal.
3. El cable cortado a menos de tres pies (0,91 m.).
4. Se permitió que la bomba opere en seco (envío de fluido cortado).
5. La bomba empleada para hacer circular cualquier otra sustancia que no sea agua fresca aproximadamente a temperatura ambiente.
6. Abuso del producto por parte del cliente.

Cualquier declaración oral acerca del producto hecha por el vendedor, fabricante, representantes o cualquiera de las partes, no constituyen garantías, el usuario no debe confiarse de ellas, y no forman parte del contrato de compra-venta. La única obligación del vendedor y del fabricante y el único remedio para el comprador, será la reposición y/o reparación del producto por parte del fabricante bajo las condiciones descritas anteriormente. NI EL VENDEDOR NI EL FABRICANTE SE HACEN RESPONSABLES DE NINGUNA LESION, PERDIDA O DAÑO, DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A GANANCIAS PERDIDAS, VENTAS PERDIDAS, DAÑOS A PERSONAS O PROPIEDADES O CUALQUIER OTRA PERDIDA INCIDENTAL O CONSECUENTE), QUE RESULTE DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DEL USO DEL PRODUCTO, Y EL COMPRADOR ACUERDA QUE NO EXISTE OTRO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL. Antes de usar, el usuario debe determinar si el producto se adapta al uso deseado, y el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades en relación a ello.

Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no tener aplicación en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría disponer también de otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.

For parts or repair, please contact1-888-572-9933
For technical assistance, please contact1-888-956-0000

Pour des parties ou la réparation,
entrez s'il vous plaît en contact1-888-572-9933
Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact1-888-956-0000

Para partes o la reparación,
por favor póngase en contacto1-888-572-9933
Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto1-888-956-0000

www.LittleGiantPump.com
CustomerService-WTS@fele.com
